

La labor del Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social durante 1993, se caracterizó por los esfuerzos coordinados que buscan satisfacer las necesidades relacionadas con el desarrollo de los recursos humanos al servicio de la seguridad social en América.

En esta acción han sido fundamentales el apoyo de las autoridades de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social, así como la colaboración de las instituciones de seguridad social, de diversas universidades, organismos internacionales y de reconocidos profesores, para que el CIESS avance en su contribución académica, investigadora y de difusión.

Estos avances se captan, entre otros elementos, a través de acciones concretas e innovadoras como el análisis de una encuesta académica, enviada a los miembros de la CISS y por la que fue posible preparar un programa académico acorde con las necesidades de capacitación generalizadas; la apertura de un directorio de especialistas en seguridad social, que permitirá incrementar la pluralidad temática de nuestros eventos; la creación de una Coordinación Académica Subregional, de la cual

se podrán articular adecuadamente las actividades fuera de sede con la programación en sede y atender con mayor detenimiento las necesidades de cada institución; asimismo se cuenta con la adecuación de las funciones del Área de Investigación para apoyar el programa académico y el desarrollo de estudios; la creación del Área de Planeación, que permitirá valorar y redefinir las metas del Centro, la conformación, por vez primera, de un presupuesto por programas, así como la recepción de 6 maestrías por académicos del Centro.

La realización de estos trabajos, así como el desarrollo de otras actividades del Centro implicó un mejor aprovechamiento de los recursos humanos y financieros, por lo que a través de un rediseño estructural, un estudio de la fuerza de trabajo, la elaboración de un manual de organización, y el incremento en la capacitación interna, tuvo lugar una reorganización administrativa, posible con el valioso apoyo del Instituto Mexicano del Seguro Social.

En el CIESS, conscientes de que el reto de la seguridad social

demanda la continuidad de estos esfuerzos, en 1994 redoblabremos la creatividad para el desarrollo de la capacitación en seguridad social.

# Boletín CIESS 4

AÑO 1. SERIE 1      Octubre-diciembre 1993  
Publicación trimestral      ISSN: 0188-9958

## DESARROLLO EN EL MERCADO DE TRABAJO EN EL CARIBE DE HABLA INGLESA: IMPLICACIONES PARA LA SEGURIDAD SOCIAL. (SEGUNDA DE DOS PARTES)

*KELVIN URQUHART*  
Executive Director National Insurance Board,  
Trinidad & Tobago  
Coordinador de la Subregión IV de la CISS  
*JOY C. BRATHWAITE*

Se puede entender que la baja en la calidad del empleo en los países del Caribe fue acompañada por una baja en sueldos y salarios, los cuales descendieron más rápido que el ingreso per cápita. Por tanto, los niveles de la pobreza están creciendo en la región y la migración dentro de las islas (legal o no legal) o a los centros metropolitanos atractivos también han aumentado.

Todo esto fue acompañado por poca asistencia de políticas salariales y una reducción en el poder de negociar de la fuerza de trabajo organizada en el mercado del trabajo.

La posición del trabajador en los sindicatos dentro de la economía del Caribe es un problema que hay que resolver puesto que se trata de asuntos críticos como la política del empleo, la seguridad del trabajo, la distribución del ingreso, la seguridad social e incluso el desempleo y las relaciones industriales.

Las posibles soluciones son:

1. La re-educación de los trabajadores para que entiendan la situación económica global y por tanto los tipos de remuneración disponibles.

2. El desarrollo de la fuerza de trabajo para que pueda adaptar y utilizar cambios tecnológicos.

Asimismo, la experiencia de la Región con los ajustes económicos y estructurales tuvieron un costo alto y social como es evidente por el desarrollo desfavorable en el mercado de trabajo y una baja en los niveles de vivienda de la población, especialmente dentro de los grupos que tienen bajos ingresos.

Se nota que estos fenómenos están ocurriendo sin cambios en la política de la fuerza de trabajo que trata del empleo, la regulación de la empresa, la seguridad social, y los salarios. En consecuencia, se desarrolla una situación social no controlada.

Las instituciones de seguridad social en el Caribe de habla inglesa tienen que conocer las necesidades de la población, de la fuerza de trabajo en un período de desarrollo muy inseguro y amenazante.

- Hay que reconsiderar asimismo el concepto del registro tal, que toma en cuenta los nuevos tipos de ocupación.
- También, aunque haya grandes números de desempleados la solución no repercute en una prestación para este grupo. Sería mejor invertir por ello en la creación de empleo, especialmente en negocios pequeños.

## **Conferencia Interamericana de Seguridad Social**



**Centro Interamericano de  
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial del Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social (CIESS), órgano de docencia, capacitación e investigación de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

#### Desarrollo en el...

- Con la globalización del mundo, hay que concluir el convenio de Caricom en la seguridad social.
- En lo que toca al financiamiento de los sistemas de la seguridad social en el Caribe, se deben desarrollar medidas creativas de inversión.
- La administración de los sistemas de la seguridad social en el Caribe requiere tanto el mejoramiento en la eficiencia como la educación de los recursos humanos.

Las necesidades son grandes, los recursos son escasos pero el tiempo de contribuir al mejoramiento de la región es ahora.

## ■ VISITAS TECNICAS

El Secretario General de la CISS y el Director del CIESS realizaron una visita a diversas instituciones de seguridad social, con objeto de dialogar sobre aspectos relacionados con actividades tanto bilaterales como regionales. De esta manera, en Chile, se acudió al Ministerio de Trabajo y Previsión Social, así como a la Caja de Compensación de los Andes. En Argentina, con el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Instituto Municipal de Previsión Social e Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados. En Uruguay, con la Caja de Jubilaciones y Pensiones Bancarias, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, la Caja de Jubilaciones y Pensiones de Profesionales Universitarios, la Caja Notarial de Jubilaciones y Pensiones y el Banco de Previsión Social. En Brasil, con el Ministerio de Previsión Social y el Ministerio de Trabajo. En Barbados, se contó con la participación de representantes de diez países del Caribe de habla inglesa, los propios anfitriones en Costa Rica, con representantes de las instituciones de Guatemala, Honduras y Nicaragua.

## ■ VISITA AL INSTITUTO NICARAGUENSE DE SEGURIDAD SOCIAL Y BIENESTAR

Atender los requerimientos de capacitación del INSSBI fue el objetivo de la visita técnica que se realizó a Nicaragua del 2 al 6 de noviembre. En dicha visita se tuvo la grata oportunidad de dialogar con los alumnos nicaragüenses que han acudido a la sede del CIESS, así como contemplar la posibilidad de diversas actividades académicas.

## ■ VISITA AL INSTITUTO GUATEMALTECO DE SEGURIDAD SOCIAL

Con motivo de la invitación que hizo la Gerencia del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, se realizó una visita de funcionarios del CIESS durante los días 18 y 19 de noviembre. En las reuniones sostenidas fueron planteadas diversas acciones de cooperación académica para desarrollarse durante 1994, así como un importante intercambio de experiencias.

## ■ CONVENIO DE COLABORACION ENTRE EL CIESS Y LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION, CHILE

El 29 de octubre pasado se firmó el convenio de colaboración entre el CIESS y la Universidad de Concepción, Chile. Las actividades que impulsa este instrumento se refieren al desarrollo conjunto de programas docentes y de investigación que coadyuven al fortalecimiento de la seguridad social. Asimismo, está prevista la difusión de las actividades y las acciones que resulten, tanto a la membresía de la CISS como al ámbito de la Universidad de Concepción.

Este convenio, que tiene una vigencia de tres años prorrogables, contribuye de manera significativa al intercambio de especialistas y experiencias en seguridad social.

## ■ ENCUENTRO CON LA GERENCIA DEL PROGRAMA REGIONAL PARA LAS AMERICAS DE LA AISS

Los vínculos de cooperación entre la Asociación Internacional de Seguridad Social (AISS) y el CIESS encontraron un motivo más de fortalecimiento con la visita a este Centro del actuario Alvaro Castro, Gerente del Programa Regional para las Américas de la AISS.

Durante la visita que tuvo lugar en el pasado mes de septiembre, el Act. Castro colaboró como ponente en el Diplomado Valuaciones actuariales: bases y procedimientos y sostuvo diversas entrevistas con autoridades del CIESS. Entre los acuerdos alcanzados en estas conversaciones destacan la revitalización de la cooperación AISS-CIESS, el apoyo mutuo en materia de publicaciones y el intercambio de especialistas.

## ■ ACTIVIDADES ACADÉMICAS

● **Curso General de Salud en el Trabajo.** Este evento se llevó a cabo a través de la División de Salud en el Trabajo con los objetivos de analizar el origen y la evolución de los problemas de salud en la población trabajadora, revisar factores de riesgo que conforman las condiciones y ambiente de trabajo, así como proponer medidas desde el punto de vista preventivo.

Los 32 participantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Guatemala, Honduras, México y Nicaragua, reunidos del 4 al 29 de octubre en este curso, desarrollaron habilidades para la prevención y control de los problemas de salud en el trabajo.

● **Curso-taller Técnicas para Auditar Sistemas.** Contribuir al aprovechamiento de los recursos humanos y tecnológicos de las instituciones de seguridad social, difundiendo avanzadas técnicas, herramientas y metodologías para el uso de información y para auditar sistemas computarizados, constituyó el propósito de este curso-taller, realizado del 4 al 29 de octubre del presente.

Fue puesto en práctica por el Área de Laboratorios de Cómputo, y contó con la participación de 27 funcionarios de Argentina, Costa Rica, Chile, El Salvador, Guatemala, México y Nicaragua. Como parte de las actividades programadas, los asistentes tuvieron la oportunidad de visitar centros de cómputo importantes.

● **Curso Promoción de la Salud.** Realizado conjuntamente con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) del 4 al 29 de octubre pasado, reunió a 19 participantes de Argentina, El Salvador, Guatemala, Honduras, México y Nicaragua, a fin de analizar diferentes estrategias aplicadas en los programas de promoción de la salud y para proponer opciones de desarrollo para ésta.

● **VI Diplomado en Estudios de Seguridad Social.** Se realizó del 18 de octubre al 26 de noviembre con el propósito de discutir las características de la seguridad social y sus instituciones, precisando su carácter integral a través del marco jurídico, administrativo, financiero y de otorgamiento de prestaciones y servicios, así como el análisis de las perspectivas y modelos prospectivos de la seguridad social.

A cargo de la División Jurídico Social quien estructuró en seis módulos el evento al que asistieron 33 participantes de: Barbados, Belice, Bolivia, Costa Rica, Cuba, Chile, El Salvador, Honduras, México y Trinidad & Tobago.

Se realizaron seis trabajos de investigación comparada orientados al estudio de las deficiencias administrativas en los sistemas de seguridad social: la crisis económica de la década de los 80's y sus repercusiones en el financiamiento de los seguros sociales de cuatro países; la población marginada y

seguridad social; las perspectivas de la seguridad social ante las nuevas tendencias económicas de América Latina y el Caribe y, el impacto de la crisis económica en la seguridad social en los países de habla inglesa del Caribe.

Simultáneamente los representantes de Bolivia, Costa Rica, Chile, Cuba y Honduras fueron invitados por la Universidad Nacional Autónoma de México a participar en un Seminario Latinoamericano en Seguridad Social. Asimismo, los 33 participantes asistieron a la reunión organizada por la Confederación Patronal de la República Mexicana, llevada a cabo el 19 de noviembre.

● **Curso Administración de Personal.** Con la asistencia de 40 participantes de Brasil, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Uruguay y Venezuela, se llevó a cabo este curso del 8 al 26 de noviembre pasado. Bajo la responsabilidad de la División de Administración, este evento se enfocó a proponer opciones viables para mejorar la administración de personal en las instituciones de seguridad social.

● **Seminario Programas y Alternativas para el Niño de y en la Calle.** En este seminario se reunieron 20 especialistas de Honduras, México y Nicaragua, quienes concentraron sus esfuerzos del 22 al 26 de noviembre para impulsar la investigación y alternativas de solución acerca del niño de y en la calle; reafirmar la responsabilidad gubernamental en la solución de problemas, así como acrecentar la conciencia pública acerca del niño de y en la calle.

● **Seminario Mujer, Trabajo y Salud Mental.** Celebrado del 22 al 26 de noviembre, este seminario se refirió a los problemas relativos a la situación laboral de la mujer y su salud mental como consecuencia de los procesos de producción. Correspondió a la División de Salud en el Trabajo la coordinación de este seminario al que asistieron 40 participantes de Argentina, Chile, Honduras, México, Nicaragua y República Dominicana.

● **Seminario Internacional sobre Economía y Financiamiento de la Salud.** Motivados por la necesidad de adaptar los sistemas de salud y seguridad social a la nueva realidad política, económica y social de América, la Organización Panamericana de la Salud (OPS), el Banco Mundial y el CIESS realizaron de forma conjunta este seminario del 29 de noviembre al 3 de diciembre. En él se reunieron representantes de Argentina y de Asociaciones en Economía de la Salud de Brasil, Costa Rica y España, cuyo papel como expositores permitió la activa participación de más de 40 funcionarios asistentes de Argentina, Bolivia, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Trinidad & Tobago y Uruguay.

## ● Seminario Desarrollo de las habilidades de mando

Del 25 al 29 de octubre se llevó a cabo en la ciudad de Montevideo, Uruguay, el **Seminario Desarrollo de las Habilidades de Mando**, que contó con la Coordinación Subregional III-Cono Sur. En el contenido del seminario se contemplaron diversos temas sobre las más recientes teorías de gerencia y dirección.

## ■ PARTICIPACION EN LA II MESA REDONDA SOBRE SEGURIDAD SOCIAL QUE ORGANIZA COPARMEX



Con el propósito de promover el debate doctrinario de la seguridad social, el CIESS participó en la II Mesa Redonda sobre Seguridad Social organizada por la Confederación Patronal de la República Mexicana (COPARMEX), el pasado 19 de noviembre.

El temario de esta mesa redonda constó de 4 aspectos principales: modelos y tendencias de la seguridad social en América; alternativas para la atención médica; opciones del seguro de riesgos de trabajo y pensiones, así como alternativas de la administración en la seguridad social.

A la destacada lista de expositores por parte de la COPARMEX, el CIESS aunó 3 ponencias sobre temas particulares de seguridad social en un contexto económico y social especialmente dinámico.



## ■ LAS RESPUESTAS A LA ENCUESTA ACADEMICA, BASE DEL PROGRAMA DE 1994

En el pasado mes de octubre concluyó el plazo para la recepción de respuestas a la encuesta académica 1993. A las 29 instituciones miembros de la CISS que contribuyeron con su respuesta a este esfuerzo conjunto, el CIESS les expresa su gratitud y reconocimiento.

Una vez concluido el procesamiento de datos y el análisis de los resultados correspondientes, éstos fueron considerados para la estructura, propósitos y temática del programa académico 1994 en sede del CIESS, a discutirse durante la XXXVII Reunión del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social.

### DECESO DEL LIC. RODRIGO FOURNIER GUEVARA

El pasado 20 de octubre falleció en Costa Rica el licenciado Rodrigo Fournier Guevara, quien fuera Director del CIESS en el período 1973-1976.

Durante su importante gestión se desarrollaron las primeras actividades fuera de sede, actividades que hasta esta fecha continúan rindiendo frutos en la labor que desarrolla el CIESS.

La valiosa gestión del licenciado Fournier Guevara seguirá manifestándose en beneficio de la seguridad social americana.

## EDICIONES CIESS A LA VENTA

A continuación se dan a conocer algunas publicaciones editadas por el CIESS que se encuentran a la venta en el Centro de Información:

● **Administración de los Servicios de Salud en Enfermería.** Editado conjuntamente con la OPS con el propósito de dar a conocer la importancia de uno de los elementos en el desarrollo de la seguridad social y el desempeño de la disciplina administrativa dentro de la enfermería.

Esta obra, en su segunda edición, ha sido actualizada en la mayoría de sus capítulos e incluye temas nuevos que atienden a la incursión de la tecnología moderna en la enfermería.

● **Preparación de material didáctico para la seguridad social bajo el sistema de enseñanza abierta y/o a distancia.** El CIESS ha asumido la responsabilidad de participar en la formación de los cuadros directivos de las instituciones de seguridad social americanas con el criterio de utilizar novedosas formas pedagógicas y didácticas. Con tal propósito y con el ánimo de vencer barreras como la distancia geográfica, se propone esta opción complementaria al sistema que hasta el momento ha utilizado, para elaborar guías y materiales de estudios en los diversos espacios de acción de la seguridad social.

● **Los medios audiovisuales de comunicación y su empleo en la enseñanza a distancia para la seguridad social.** Esta obra es continuación de la primera publicación que sobre esta modalidad de enseñanza editó el CIESS en 1992, con miras a la formación de quienes tienen en la seguridad social su quehacer cotidiano, utilizando los apoyos audiovisuales como una herramienta más en la elaboración de materiales didácticos.

● **La atención al embarazo y el parto en el medio rural mexicano.** La maternidad ha dado lugar a profundos planteamientos ideológicos y sus concomitantes procedimientos prácticos que, en conjunto, constituyen complejos patrones de atención al embarazo, el parto y el puerperio.

● **Medicina preventiva. Tres ejemplos ilustrativos.** En esta publicación se recopilan 3 casos específicos de la aplicación de la medicina preventiva. El primero es el relato de la campaña antipalúdica en México, desde sus inicios, destacando los obstáculos y los logros. El segundo artículo aborda el tema de la prevención del cáncer mamario, enfermedad que constituye la causa de muerte más frecuente por tumores malignos en las mujeres del mundo occidental. Por último, se describe sobre la prevención de uno de los padecimientos frecuentes del hombre, la caries dental.

Genaro Borrego Estrada  
Presidente de la CISS

Alvaro Carranza Urriolagoitia  
Director del CIESS

Roberto Ríos Ferrer  
Secretario General de la CISS

Coordinadora Editorial  
Olga Palmero Zilveti

Edición:  
Juan José Zermeño Córdova

## NUEVA PUBLICACION

El CIESS se complace en comunicar que se encuentra a la venta su reciente publicación: **Atención Médico Social a la Tercera Edad en América Latina**".

Este título es producto de actividades académicas efectuadas por el CIESS en México y Argentina, en las que se tratan problemas médico-sociales de la tercera edad. Sus autores, originarios de varios países de América Latina, exponen información generada en años de experiencia, conformando un acervo documental para aquellos interesados en los problemas médico-sociales de la tercera edad. En el texto se dan a conocer situaciones actuales, problemas, experiencias y opciones de solución, considerando a este grupo de interés para el área humanística, social y biológica, en la que se debe profundizar y darle la prioridad técnica y económica.

## ■ EVENTOS FUTUROS

### PROGRAMA ACADEMICO 1994

El programa de actividades académicas del CIESS para 1994 se someterá a consideración del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social en su XXXVII Reunión, a realizarse del 6 al 10 de diciembre de 1993 y será difundido de inmediato.

Este órgano informativo está a disposición de las instituciones que deseen dar a conocer cualquier noticia o evento relacionado con la seguridad social americana. Favor de dirigirse a :



CENTRO INTERAMERICANO DE ESTUDIOS  
DE SEGURIDAD SOCIAL  
Calle San Ramón s/n  
esquina avenida San Jerónimo  
San Jerónimo Lídice  
C.P. 10100 México, D. F.  
Tel. 595-00-11  
Fax 595-06-44

Boletín  
CIESS

4

AÑO 1. SERIE 1 Octubre-diciembre 1993  
Publicación trimestral ISSN: 0188-9958

Tiraje: 2,000 ejemplares en español y 500 ejemplares en inglés

## ■ RECONOCIMIENTO A LA LABOR CULTURAL

● Como parte del programa cultural del Centro, se expuso, durante el pasado mes de octubre, la muestra ***Binnizá arte contemporáneo Juchiteco***. Dentro de dicha exposición se montó una ofrenda de muertos a la usanza juchiteca, misma que se hizo merecedora al tercer lugar en el concurso que sobre esta tradición organiza el Departamento del Distrito Federal.

● Por otra parte, la exposición ***"De la luz de la fantasía nacen los sueños..."***, reunió en el CIESS del 3 al 16 de diciembre, obras del maestro José Luis Fernández Ledesma, destacado pintor mexicano.

## ■ AVANCES EN LA CAPACITACION INTERNA

Como parte del programa permanente de actualización y capacitación del personal se han realizado las siguientes acciones:

- **Curso de Relaciones humanas.** Este curso se impartió con el propósito de propiciar una mayor identificación e integración con la misión del CIESS y el trabajo en equipo. En esta actividad participó todo el personal del Centro, por lo que se realizó en diversas fechas durante los meses de octubre y noviembre.
- **Capacitación en el idioma inglés.** En el mes de septiembre se reanudaron las clases para 21 personas cuyo trabajo exige el dominio de este idioma.
- **Actualización académica.** Este Centro patrocina actualmente la participación de dos académicos en las maestrías en Ciencias de la Computación y Administración, impartidas por la Fundación Arturo Roseblueth y el Instituto Tecnológico Autónomo de México, respectivamente.

## ■ CONTENIDO

- Editorial
- Desarrollo en el mercado de trabajo en el Caribe de habla inglesa: implicaciones para la seguridad social
- Visitas técnicas
- Visita al Instituto Nicaragüense de Seguridad Social y Bienestar
- Visita al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
- Encuentro con la Gerencia del Programa Regional para las Américas de la AISS
- Convenio de colaboración entre el CIESS y la Universidad de Concepción, Chile
- Actividades académicas
- Participación en la II Mesa redonda sobre seguridad social que organiza COPARMEX
- Las respuestas a la encuesta académica, base del programa 1994
- Deceso del Lic. Rodrigo Fournier Guevara
- Ediciones CIESS a la venta
- Nueva publicación
- Eventos futuros
- Reconocimiento a la labor cultural
- Avances en la capacitación interna